

FADJAR

SOERAT KABAR BOEAT SEGALA BANGSA.



Terbit di Cheribon saban hari, ketjoewali hari Minggoe dan hari Raja.

HOOFDREDACTEUR
R. M. ARIOTJONDROKESOEMO
Redacteur: R. TJOKROESOEPADMO
KANTOOR 193
TELEFOON: ROEMAH —

ABONNEMENT:
Dalem kota Cheribon 3 boelan f 5.—
Hindia-Nederland 3 boelan " 6.—
Loear Hindia-Nederland 3 boelan " 7.50
PEMBAJARAN DI MINTA LEBI DOELOE.

ADVERTENTIE:
Dari 1-25 perkataan, 1 kali moeat f 2.50
Tiap-tiap 5 perkataan atawa koerang tama 0.40
LEBI DJAOE MINTA TARIEF ADVERTENTIE
PEMBAJARAN DI MINTA LEBI DOELOE.

ADMINISTRATIE EN UITGA
HANDELSDRUKKERIJ
"DE FADJAR"
CHERIBON - PEKALANGAN
TELEFOON No. 193.

Agent di Nederland: Publiciteitskantoor "DE GLOBE" Amsterdam
LIE MING OEN Agent boeat koeling di antero Hindia Nederland.

ISINJA LEMBAR PERTAMA:
Loear Hindia.
Hormat contra kemadjoean.
Kabar Hindia.
Ada ada sadja.
Advertentie.

Hormat contra kemadjoean.

Kami heran sekali meliat kaadaan jga di doenia B.B. agaknya soesah se kali akan mengilangkan haloean pri hal kahormatan diantara tinggi dan rendah, maskipoen di lain lain golo ngan teroetama jang chefnja Blanda atan kaeom onderwijs telah dapat 5 atap 10 taen hal perbedaan ini ha poesken. Apakah jang terseboet dima na hormatcircular itoe di sampeken sadja. Betoel Sebagai kita dari soea toe bangsa haroes mempoenjai be schaving, tetapi sampai di mana ba tasnya, apakah tida perlo djoega me noeroeti kehendakna djaman, toch djamian ini ketjoeali di vorstenlanden semoeanja pegawai Boemipoetra ting gi dan rendah mendapat gadjin dari pemerentah sebagai werkneier dan timboelna itoe perbedaan boekan kehendak pemerentah jang seolah olah melarang hal ini sebagai bo njina hormat circular jang dari atasnya di peramat amati dengan betoel. Djadi kesalahannya itoe dari darah kita orang sendiri.

Djaman dahuoelso kala memang terang sekali perbedaan jntara kaam menak dan si ketjil djaoh sekali dari itoelah timboel tjtja sekalian sekolah pertengahan atau rendah aken masoek menjadi pe gawai dalam B.B. Hal ini dari pengaruh orang toeanja atau dianja sendiri, faktarar harkatna pegawai B.B. itoe adalah lebih tinggi dari lain lain golongan; saperti di mana koem poelan² pesta atau koempoean lain lainna mas Opas atau mas H.S. itoe deradjatna ada terlebih tinggi dari Roewo atau kaom soedagar, dan bolehnya bertempat djoega diatas korsi sedeng si tani dan lainna diatas tikar sadja, biarpoen ramboet soedah poeth.

Hal ini memang enak sekali bagi orang jang blom mempoenjai perasa an kemanoesiaan akan tetapi boeat djamian sekarang alangkah meresak kepada kehormatan dan kemadjoean kita Boemipetra. Dimana organa O.O. B. telah beberapa kali dioeraikan keboesoekannja, tetapi toelisan toeli san toe soepaja dilempar sadja dalam tempat roentah, jang selaloe mendja lankau itoe masih sajang akan meningalkannja. Djadi kami poenja pemandangan pertjaja sekali jang ba gai pemoeda pemoeda jang telah ter pladjar menjadikan poetoeg bisa dan berbalik pikirannya akan mentjahari perkerdjaan di lain golongan jang perbedaan jntida sebegitoe djaoh njna. Saloh soewatoe goeroe sekola H.I.S. mengatakan pada kami, jang dia telah tjoba tanjakan pada anak sekolah dari kelas 3 soempai klas 7 pangkat apa jang di-toedjeo oleh marika itoe, semoea menoelis diatas batoe toelis dan tida boleh bedami dengan lainnya, maka pendapatannya 1% maoe djadi prijaji B.B. begitoe djoega pramoean minta troes-djadi njai Wedana atau patih. 2% minta djadi goeroe, begitoe djoega dari klas renda jang blom banjak pengatahoe annja dan 97% maoe djadi opieh ters; masoek rechtschool atau Indisch arts, sebab merika meliat pakerdja annja enteng saban bari naik toeroen auto dan houdingna Europeesch, djoega kamawoelana tida ada.

INDRAMAOESCHE.

1) Toean, djangan kliroe mengarti, ilangna kahormatan² tjara djawa, tida mistinja di ilangken dari piyah jang atas, tetapi dari piyah rendah sendiri, kalo piyah rendah tida maoe taro hormat pada jang atas, itoelah tida bisa di paksa dan tida ada oe koemannja, sebaliknya kalo piyah rendah tida maoe boesang adat kahormatan, itoelah dia poenja taoe sendiri tiada saorang bisa larang.

Lebih baik kita rasa, boeat di Indra majoe toean kasih tjonto, kalo toean dateng di roemahnja kromo doesoeng jang amat laip toean djangan sooka trima kahormatan sedikitpoen sebaliknya kalo toean bertamoean sama siapa sadja, djangan toean toendoekken diri, toean boleh pertjaja jang tida bakal ada orang ganggoe pada toean. Tentang toean poenja pemandangan bahoea kesopanan begitoe ada meroesak kahormatan dan kemadjoean. Itoelah kita blom taoe kebenerannja sebab sepandjang pengataoean kita sendiri, orang Djawa jang taoe betoel adat kesopanan dan adat istiadat ke djiawan jang sedjati, itoe bisa kedjar dan dapat kehormatan serta kemadjoean lebih djaoh dari pada orang Djawa jang setengah atau seperti taoe adat kedjawannja sendiri. Kita poenja perasan ada berbeda djaoh sama toean poenja pikiran. Ilangna kahormatan kahormatan Djawa toelen, itoelah ada dari 2 perkara,

a. Dari maoenja erang ketjil sendiri, tetapi zonter di paksa oleh orang oragn di atasnya.

b. Semangkin tambah onderwijs tjara barat, semangkin ilang kahormatan its, artinya sebab itoe onderwijs Barat sanget mogojna. Paham dalam kebaratan TIDA, tapi dalam kajawa annja sendiri soedah bentji dan tida maoe taoe sebab perasaannja soedah terpladjar, padahal separo paro poen tida. Tjoba toean liat sendiri, semoea orang jang masih taoe benar dan tjin ta pade adat lembaga kedjawannja, maskipoen menoeroet maoenja djaoh maoe paké saben ari kalem baga'an itoe, ketjoeali kalo ada perloenja, tentoelah itoe orang poenja kahormatan ada tinggi dan ia poenja pelajaran dalam kebaratan d.l. oeresen ada lebih samporna dari pada orang jang tjoema poeja poera kedjar kemadjoean, sedeng artinya kemadjoean an sadja tida taoe. Kemadjoean artinya bertindak djaoh dari pada apa jang soedah diketahoei sekarang. Orang maoe kedjar onderwijs dan kesopanan Barat, bisa dapat, tetapi dia boeang of tida taoe sama onderwijsna sendiri sebagai bangsa dan rajat dari Nege rinja, apakah boleh di seboet ke madjoean. toch tida paling besar di seboet kemoendoeran Trangna saperti di bawah ini.

kita ada poenja kapitaal f 10, kita kerjaken dapat tambahan f 5. djadi kita poenja kekaja'an f 15.— Itoelah kemadjoean kekaja'an namanja. Aken tetapi saoepama f 10.— tadi kita bikin pawitan soedah dapat tambahan lima roepiah, tiba tiba itoe oeang kapitaal kita lempar sebab zonter dia toch kita masih ada f 5 jang lain, apakah bisa di seboet kemadjoean of kaeontoengan? Begitoe lah oepamanja.

Kalo kita sendiri, kita soeroeh adar kita poenja anak dalam bebrapa ilmo jang dia blom poenja, tetapi ilmoenja kita orang poenja tanah aer sendiri jang dia MISTI taoe, itoelah dia tida boleh mengakoe tida bisa. Liatlah orang orang Japan. Adat Japan dan bahasanja marika tida lempar maskipoen dalam ilmo Europa marika sampoerna. pengeta oeanja.

Red.

Loear Hindia.

BAHAYA DI SWATOW.

(Koetipan dari Simpo.)

Semoea pembatian tentoe taoe jang Swatow telah menampak bahaya sangat besar. Tapi kawat kawat tiada mem bri pemandangan lengkap dan teges, betapa banggoen dan besarnya bahaya itoe, maka itoe di bawah ini dikoptip kabaran lebih terang tentang itoe, dari Hongkong Daily Press: jang terbit pa tangga 8 ini boelan.

Soerat kabar tersebut tetepken apa jang ada dikawatken, jaitoe tentang permoesahan jang dibikin oleh angin toefan.

Sabagimana orang taoe Swatow le taknja sebagai poelo tiga pasegi di moeara soengen Haan.

Swatow didiriken di bagian rendah di tepi Oetara. Orang tiada bisa me haro doegan apa apa, tentang besar dan banjakna aer laot jang melimpah kara.

Angin toefan jang tarik aer dari laot, jang lantas mendjadi geloom bang.

Desa Ngori Sha deket Swatow, di mana ada tinggal kira kira 10.000 djwa pendoedoek telah kabandjiran, dan orang koeatir, jang semoea pendoe doek binasa dalam itoe katjilakaan, atawa satiadiana sebagian besar.

Banyak desa desa laen menampak nasib seroepa itoe, maka demikianlah sebabnya daftar orang orang jang bina sa dalam itoe katjilakaan belon bisa dibikin.

Djoega pada sekarang ini orang be leon bisa taoe brapa besar adanja itoe katjilakaan, dan permoesahan jang telah dibikin dalam district itoe. Sa

bagimana orang taoe, kaloe banjak aer laot melimpah ka darat, lantas tanah mendjadi tiada bisa ditanam ken apa apa dan mata aer mata aer dji asin.

Geloembang jang melimpah sken dari ratan Swatow telah rendem antero goedang makanan jang masih koeat berdiri troes dan bikin roesak antero isinya. Semoea persediahan dalam toko toko dji asin.

Tatkala geloembang balik kombali ka laot, ia meninggalken salapisan loempoet, jang menoetopken antero daratan itoe bilangan.

Bagian jang lebih tinggi, jaitoe di tepi sebrang, dimana kabanjakan ada tinggal orang orang Europa, menampak bahaya tiada, begitoe besar dan sapandjang orang taoe, di sitoe tiada ada didapetken katjilakaan ma ngees, hingga ilang djiwa.

Tempat tempat berindeng dari ka pal kapal ketjil njata tiada koeat menahan tenaganja angin toefan, jang ada lebih hebat dari pada jang pernah di dalam dalam dalam tahun 1906, dan mengamoek di Hongkong.

Ini ada angin toefan paling besar, jang pernah didapetken sedari 30 ta hon kemar'ien.

Blakangan ada diwartaken dari Swatow, jang djoemblanja orang jang binasa didoega paling sedikit ada 50.000 djwa. Bila diitung boeat an tero district orang taksir angka itoe ada lebih deket pada 70.000 dari pa da 50.000 djwa.

Swatow sendiri ada aman, tjoema bebrapa pertjobahan merampas ada di laloeken. Tapi di loear kota ada kaeom perampok, djoemblanja sampe kira kira 3000, jang telah doedoeken tempat tempat jang tegoh. Marika maoe rampas antero district itoe bisa gemeute tiada briken padanja 100.000 dollar.

Berhoeboeng sama itoe maka wet paprangan dibikin berlakoe. Sasoeat orang jang djalan malem zonter dia tida boleh mengakoe tida bisa. Liatlah orang orang Japan. Adat Japan dan bahasanja marika tida lempar maskipoen dalam ilmo Europa marika sampoerna. pengeta oeanja.

hawa oedara ada begitoe boesok sebab baenja mait, maka begitoe djoega marika boeroe boeroe naek ka kapal kombali.

Marika jang terpaksa moesti koendjoengi kota bawa kamper boeat sabentar bentar di tjoem goena melawan baoe boesok.

Mait mait masi troes sadja di koempoeken dan dalam doewa hari sadja, selama Hai Ching ada berlaboe, orang telah gaet dari aer sadjoembila 2500 mait.

Mait mait itoe dikoempoeken di depan bio.

Tiga kapal tatkala angin toefan toeroen terlampar ka darat. Kapal Choyang bisa dijadi tiada aken kapeoengen lagi, sebab roesak seantero.

Kapal Tungshing dan Shantung boleh dijadi masi ada harepan katoeloengan.

DUITSCHLAND DAN RUSLAND.

Correspondent bureau Pool di Den Haag toelis:

Beberapa orang jang baroe balik dari Rusland ada membawa roepa roepa kabar, tentang adanja perhoeboeng lebih rapet antara Duitschland dan Rusland sedari dibikin itoe verdrag di Rapallo. Pamerentah Soviet telah kasiken pada Duitschland be brapa concessie pertanian jang saugt berharga. teroetama di Rusland Selatan deket Laetan Item. Hal ini ada berdasar atas satoe maksoed jang soeda diatoer lebih doeoe jang hen dah mibikin Rusland dan Duitschland berhoeboeng lebih rapet -dalem oeresan politie, economie dan militair.

Teroetama orang soeda briken concession pada orang Duitsch di hilangan Odessa, di mana kolonisasi Duitsch djadi samingkin besar dengen lekas sekali. Di itoe bilangan jang tersera pada pengoeroesan Duitsch, banjak sekali orang Duitsch jang pindah dari negri dateng dengan memba wa roepa roepa masin boeat kaper loean pertanian, hewan ketjil besar, gandoem boeat disebar dan gemoek bikinan. Ampir semoea dari marika ada bekas officier atawa onder-officer.

Correspondent dari Agence de l'Est soeda beroentoeng boeat dapat keterangan dari fihak Sovjet jang bole dipertjaja, jang sekarang di Odessa sadja soeda dateng 19.000 orang-orang Duitsch jang pindah, dan kabanjakan antara marika bisa bitjara Rus.

Ini golongan pendoedoek baroe dalam paperangan aken dijadi pemimpin pemimpin balantentara "merah". Mak soed begitoe dari Rusland dan Duitschland diatoer beres, dan tida lama poe la itoe golongan pendoedoek aken ber djoemblang sampe saratoes riboe djiwa.

Sekarang orang jang dijadi mempoenja doegan djelek, sebab pada laen bangsa, salaenja bangsa Duitsch, pamrentah Soviet tida maoe kasi conce sie boeat lakoeken pertanian di deket Laetan Item.

Boeat laen bangsa selaloe ditawarkan tanah jang belon diperseahaken deket kali Wolga, di bilangan Oeraj atawa di laen bagian dari Rusland. Hal ini terjadi lantaranja adanja satoe permoefakatan dengan Duitschland. Soerat-kabar krasny Krim jaug terbit paling blakang ada kabarken adanja satoe organisasi Duitsch jang dinamaken "Bundestren" dan bermak soed boeat membantoe dan lindoengin kolonisatie Duitsch di Rusland-Selatan.

Ini organisatie soeda beli dari Roe menie 100 millioen kilo gandoem jang nanti dibagi-bagi pada orang-orang jang ada djadi lid dari itoe organisasi. Lebih djaoh "Bundestren" lever djoega roepa-roepa barang, masin goena pertanian, prabot dan laen-laen lagi. Di Krim itoe organisatie mem poenjai djoega beberapa tokoh coopera tief.

Ingin organisatie soeda beli dari Roe menie 100 millioen kilo gandoem jang nanti dibagi-bagi pada orang-orang jang ada djadi lid dari itoe organisasi. Lebih djaoh "Bundestren" lever djoega roepa-roepa barang, masin goena pertanian, prabot dan laen-laen lagi. Di Krim itoe organisatie mem poenjai djoega beberapa tokoh coopera tief.

Kabar Hindia.

VERGADERING S.I. AMB DAN SIKEPNJA TJOKROA

Tjita tja S.I. itoe soedah ngat adil. Doenia tiada akai kalau tiada di atoer setjara tji itoe.

Sesoedah pauze sebentar, dau anak anak S.I. school mendjoel kokar jang keentoengannya oentoek kas S.I. School disana, maka moelai gadering diboeka poela, perto oentoek menambah beschouwing san roemah tangga.

Toean BOEDISOETJITRO S.I. marang, berbesar hati atas keberkaryaan toean Tjokro jang diharap akan bekerja actie mengarakken S.I., dan karena itoe bersama berhoeboeng poela dengan kesoesahan penghidoepan Ra'jat, pastilah S.I. akan lekas begerak dan lipat beberapa kali dari sekarang. Tetapi sajanglah akan kemadjoean S.I. itoe ta dapat dijalankan dengan tjeput tjeput kajen partijdiscipline. Kalau tidak ada partijdiscipline maka S.I. itoe dapat kerja bersama sama jang sedjalan dan serasa dengan perhinpoenan lain jang sezaas dengan dia, maka terpaksa dengan partijdiscipline itoe tidak berichtian mentjaoet kepoetoesan par tjeputdiscipline itoe.

Toean Soekindar P.K.I. Semarang sesoedah menerangkan kemiskinan kapitalisme jang biar Ra'jat kedalam kasoek leh dapat membangoenkans bersamaan dengan itoe, ma bangoen djoega P.K.I. jang sanja dengan S.I., tetapi lebih lebas djeboehnya, sebab dapat diterima maoe orang miskin dari segala bangsa dan igama, jang oemoenja sama tertindas oleh kapitalisme, pergerakan jang sama azas iri seharoenja lah mesti bersatoe. Sebab itoe maka partijdiscipline itoe seolah olah satoe djalan oentoek mematjah diantara bersatoenja S.I. dan P.K.I.

Kita perloe mempersatoekan pergerakan kita soepaja menjadi koeat dan achirja semoea tindesen hilang.

Sebagai halnja di negeri China, maka dengen sangat kerasnya tindasan kaeom militair, telah banjak menjadikan kegaduhan dan hoeroe hara, sebab orang di sana banjak membangoenkans persekoetoean raha sia. Di Hindia kita tidak soeka de ngan gerakan rahasia itoe jang tidak sadja koerang mendjadi meridika otak tetapi djoega mengoerangkan boedi kita. Bersandar dengan itoe hendak reactie tidak selaloe moesoh gerakan kita jang lahier bathien, dan dengen ini sereukan kepada kaeom kita bersama kaeom sehingga bisa meneoek maksoed kita sebagai halnja kita di Roes jang soedah dapat mbaengken Sovjet.

Toean Soedibio, gewestelijk com S.I. Semarang dan Sastroprajitno

Ada ada sadja.

Fadjar Contra Fadjar Azia.

— Ach, djaman poenja maoe.
— Orang lama mendjadi soedara te-
pi soedara mendjadi orang lain.
Artinya Fadjar dan Fadjar Azia sepe-
rorang lain, tetapi mistinya bisa
bergandeng tangan saperti soe-
dara, kalo tidak ada pertambahan
namun toean Lasut dan Weijde
soerat doea orang ini sebetoenjia
dengan lain tetapi masih satoe
lantaran anggepan masing-masing
lantas saperti diajor orang lain;
— Bantah ja bantah, itoeh soedara
djamakna dan bantahan dalam soerat
kabar itoelah kita anggep sebagai per-
sematan laki-laki gembelingan.

— Tapi....toean W., jang soedah
nak terkenal namanya dalam doe-
nialistiek, kok lantas menjim
kebeneran, oendat oendat
akean jang netjis dari toean
swea bawa orang lain poenja
privé Itoelah tida baik ada
soedah kekoerangan stof
dijitoe? Djangan gitoe dong!
kalo memang soedah abis stoefja
baik bikin brenti sadja itoe bantahan.
— Tapi....toean L. djoega legitoe,
oendat oendat perkara makanan
soeman jang soedah di telen
mendjadi insectjes. Dus
doea doea doea nasar, doea doea
salahna tapi doea doea
mereboet kebeneran. Begi-
perasa'an kita jang neutral,
jadi tjotjok sama pikiranja
jang nanti di bikin boeat jadi
omissie atau scheidsrechter.

— Na sekaran baikna begini sadja:
partijua toean W., bawa satoe kam-
bing madjur dan partijua toean L.
bawa satoe pedet (anak sapi) doea
binatang ini dibawa disatoe tempat
jang djaoh dengan di boengkoes kain
poetih dan di kasih kaloeng kembang
di arak, pake gamelan dan muziek
Ke....sapertinya ke dessa Moendoe
paal 3. Toean W. dan L. dibawa oleh
an W. dan L.; abis perkara
anggep toean W. dan L. soe-
da mati dan pertambahan abis
satoe doea doea toean ini di paksa
tangan tangan, muziek dan ga-
beronji bri hormat, semoea
berserak dan menjanji Volks-
toe kambing lantas di sate dan di
matak goele, sedeng pedetja (kalf)
di bikin sop atau lain-lain slametan
dan di slametken, di makan bersama
oleh W. dan L. serta sebanjak
banjak orang.

Itoe permoesahan lantas abis, kom-
bali djadi soedara lagi, Fadjar dan
Fadjar Azia bersama sama kerja
boeat keperloean oemoem sebab me-
mang Cheribon perloe ada soerat ka-
bar jang baik baik boeat rebahken
Cheribonche Courant.
Sedeng kita nanti tanggoeng pin-
djem tempatna toean Kapugu.

NEUTRAAL dan
TJINTA DAMI

boegoekan partijdiscipline itoe; tetapi
sebagai apa jang mendjadi kepoetoe-
san congres C. S. I. itoe poen bisa
djoek kebalkannja.
kerenderi beloem bisa memberi
lantaran jang tentoe. Tetapi
sanggoep akan membawa per-
tambangan pertimbangan ini dalam
C. S. I. dalam boelan October
November 1922 j. a. d. oentoek

dimintakan kepoetoesan sekali lagi.
Sesoedah itoelaloe dibitjarakan ke-
perloean roemah tangga jang dibitjarakan
oleh toean Prapto, Kari-
jodimedjo, Sastrodihardjo dan Soedibio.
Kepoetoesannja:

- Membikin gerakan menoentoet
hilangnya ronda tetek (patroille
kampong) jang akan disampai-
kan oleh G. C. S. I. Semarang,
kalau perloe dengan toean Tjokro
aminoto, kepada Resident Semarang.
- Minta pada Gewestelijke Raad
Semarang, soepaja dihapoescan
padjeg lentera, jang ternjata len-
tera di Ambarawa tidak pernah
menjala.

Pada diaj 1 siang maka verga-
dering ditoeop dengan dikoeti oleh
tepoek tangan jang riueh dan njanjian
Internationale.

Meskipoen vergadering ini hanja
plaatselijk, tetapi sipatnya sematjam
congres. Keadaan vergadering meng-
gembirakan publiek, dan setiap diha-
bisken pembitjaraan satoe satoenja
spiker, ta'loepa dihirungi oleh tepoek
tangan dengen hebat.

Pertimbangan kita, soenggoehlah
haroes kita poedji sikap toean Tjok-
kroaminoto jang roepanja soedah
membawa gelagad setoedjoe akan
mentjaboet partijdiscipline.

Moga mogu!!
Verslaggever.

TJAMPOER-BAWOER. SOLO.
Goro-Goro. Soedah kebiasaan asal
akan ganti taoen, tentoe ada Goro-
Gorona.

Begitoepoen djoega ini tahoen Dja-
wa akan berganti baroe, pada hari
Rebo Sore (malem kemis) tanggal 30
Besar 1852, jalah hari dan tanggal
poeka-annja Tahoen Ehe 1852. di
Solo ada Goro-Goro, mendidak da-
ting angin besar (prahoro) laloe
terhiring hoedjan jang amat lebat.
± Satoe djam lamanja.

Dari besarnja angin dan soearanja
petir, batujak orang jang miris keta-
koetan.

Berfikir dalem hati, Goro-goro apa
kah ini. Loemajan soedah lama tiada
ada hoedjan toeroen, dus sekoetia
itoe djoega hawa kota Solo mendjadi
dgingin dan njanjan.

Kijahi Kadoeng Toean pembatja loe-
ar Solo, tentoe banjak jang beloem ke-
nal sama ini nama Kijahi Kadoeng,
jahal namanya poesoko Wajang Poerwo
(wajang koelit) dalam Kraton Solo.
Jasan djamian Koen (entah jasan dari
Kangdjeng Soesoehoenan Kaping bra-
pa) kita ada koerang terang! Sam
pa sekaran itoe Kijahi Kadoeng men-
jadi poepoeden.

Begitoelah pada hari malem Rebo
Legi tanggal 29 Besar 1852.

Kijahi Kadoeng, di Beber dalam
pendopo kepatian. Jang mendjadi
Dalang jalah Kangdjeng Pangeran
Hario "Prabowinoto". (Saudara dari
Kangdjeng Soesoehoenan sekaran).
Pembawakan Kijahi Kadoeng dari
Kraton ke Kepatian memakai oepas
tjara, terhiring beberapa prijaji, dan
songsongi "Pajoeng agoeng".

Begitoepoen djoega "Blentjongna"
pembawakan sore, djoega begitoe.

Kita djoega datang menonton, akan
tetapi tiada bisa dekat, djadi tiada
 bisa terang, baroe djedjeran Nalendro
Dwarawati, (Batoro Kresno) kita la-
oe pigi, lantaran tiada bisa terang,
sebab djaoeh tadi. Sajang.

Pasar Malem Tiong Hwa. Besok
hari Saptos ddo. 26 dezer, Pasar
Malem Tiong Hwa di aloon aloon Solo,
di beka dengan officieel. Menoeroet
ondang ondag boeat 10 hari lamanja
tiada soedah dapat idzin sampai 20
hari lamanja. Malah Henang Hening
ada kabar, minta idzin sampai dateng

Itoe hari djoega Gwan Eng sega-
pig ika roemahnja Keh Tong. Kabe-
toelan sekali Keh Tong lagi doedoek,
koetika meliat Gwan Eng poenja dat-
eng, laloe berbangkit dari koersi, di-
tandakan roemah Gwan Eng disam-
boet, seraja meringis Keh Tong ber-
kata, "kabar baik oom marilah doe-
doek."

Baik neef, Gwan Eng menjaoet, la-
oe bersama doedoek, dengan perlaha-
Gwan Eng rogoh sakoe badjoenja, am
bil itoe 'soerat kawat boeat dikasih
toendjoek pada Keh Tong, seraja ber-
kata, ini kawat dari toewan Adminis-
trateur fabriek goela Babakan neef,
minta saja poenja dateng boeat oeroes
itoe dagangan kajoe.

Keh Tong sega trima itoe soerat
kawat dan di batja, satelah abis bat-
ja Keh Tong troes berkata: "oom se-
karang beginana baikna?"

Gwan Eng: Saja rasa perloe kita

hari Sekaten.

Boekan Menoe, apa pemerintah
Soedah ambil poetoesan boeat angkat
gezant di Den Haag boeat gantina
Dr. Gaston Carlin dengan trima per-
baekna pamerentah Nederland, toean

M. Arthur de Pury van Neuchatel,
doeloe Zwitsersch gezant di Buenos
Ayres boeat republiek Argenti nie,
Uruguay, Paraguay dan Chili.

Ki Dandoen.

1) Kijai Kadoeng itoelah kalo kita
tida kliroe berwarna Ardjoena dan
di bikin sendiri oleh Soesoehoenan
Bagoes, P. B. IV Radja dan Wal-
joellah di Soerakarta.

Red.

FAILLISSEMENT.

Tentang faillietna toko Provisien
ee dranken, "Pasar Baroe" di Pr. Bode
ada ditoelis sebagai briquet: Menoeroet
kabar ada satoe toko provicen en
dranken jang paling toea di sini ja-
itee Handel Mif Pasar Baroe soeda
dinjatakan failliet oleh raad van Justis-
tie di Batavia. Ini firma ada ter-
kenal djoega dengan nama Khoen
Hong They jang pernanja ada di
tenga-tenga Pasar Baroe Bandoeng.

Koetika ada kakoerongan barang
makanan iui toko ada memegang rol
besar dalem hal pembagian besar.

Kabarnja toko itoe atas titanja
weeskamer telah bitoeop dizigel.

Lagi sekean tempo pendjoealan di
moeka orang banjir dari inventaris
nya aken dibikin.

MONTENEGRO LINJAP.

Sekarang soeda tida ada lagi
karadj'aan Montenegro. Pada tanggal
12 Juli jang laloe gezantenraad
soeda laloehken karadj'aan Montene-
gro dari kaart doenia, dengen akoe-
saah penetapan wates antara Zaid
Slavie dan Albanie. Inilah ada
pengakoehan officieel pertama, jang
karadj'aan Montenegro soeda ditjaplok
oleh karadj'aan bangsa Servie,
Kroaten dan Slowenen.

PASAR GOELA.

Soerabaja, 22 Aug. Pasar goela sepi
dengen harga mingkin toeroen Superieur
landlevering Aug.-Sept. f 13.37½ Nov.-Dec. f 13.62½ Jan.-Febr. f 14
soeda djadi. Dengan ini harga misi
ada pendjoeal.

Kanaal pendjoeal f 12.87½ pembeli
f 12.25 V. I. S. P. tiada bikin apa apa

Soerabaja, 23 Aug. Pasar goela sa-
ngat sepi. Djoemblaan pendjoeal ada
banjak lebi tinggi daripada pembeli.
Superieur landlevering Sept.-Oct.
f 13.25 dan Dec.-Jan. f 13.62½
soeda djadi dibikin.

Kanaal Sept.-Oct. f 12.25, V.I.S.P.
tiada bikin apa apa.

PASAR BETAWI.

Keadan' pasar kemaren.

Tepoeng trigoe, goela, minjak klapa
dan minjak djarak harganya belon
beroba.

Kaffie Robusta Palembang, pertama
jadi Sept.-Oct.-Nov. f 31.37½ bla-
kangan ada djadi lagi boeat Aug.-
Sept. f 32.25; Oct.-Nov.-Dec. f 31.25
sama ini harga pembeli masih ada
pendjoeal pegang harga lebi tinggi
f 0.25

Pasar koffie Palembang, keliatannja
harga tiada bisa naek lama sebab
firma-firma Europa maseuk pasar be-
li boeat levering djaoe maka orang
di pasar doega pemblian itoe tjoema
boeat speculate dan boekan boeat
explore.

Lada item Lampoeng, sampe teng-
ri belon ada jang djadi perkara djoeal
beli.

ZWITSERSCH GEZANT.

Zwitsersche consulaat di Betawi bri-

taos bahoea Zwitsersche Bondsraad

soedah ambil poetoesan boeat angkat
gezant di Den Haag boeat gantina

Dr. Gaston Carlin dengan trima per-
baekna pamerentah Nederland, toean

telegram dari Amsterdam:

Tjatetan tanggal 21 Aug.: Crepe
prompt 37 dengen terjadi perkara
djoel beli Sheets 38 cent nominaal.

BANDOENGSCHE KININEFABRIEK

Dari Semarang ada kabar Band-
oengsche Kininefabriek bagi dividend
besarna 10 pCt.

Bandoengsche Kininefabriek bagi 9
pCt. dividend pada preferente aandeel
len. Menoeroet verslag taonan telah
dibajak pada belasting dari taon 1914
sampe 1919 f 3.142.194, samentara
boeat 1920 dan 1921 disediakan se-
gi reserve lebi dari 1 millioen.

ORGAN VERG. VAN HOOGERE AMBTEAREN.

Aneta kabarkan tentang penerbitan
orgaan koempoelan Ambtenaar ting
gi perloe dapek sedikit rectificatie
Orgaan itoe sebetoenjia soeda sa-
kean lama terbit, tapi boeat gantina
toean Blom commisse selandoetna
aken dilakoeken oleh tiga lid, jang
oeroes redactie.

KONINGIN WILHELMINA

Dari Nederland di kawatken Sri
Ratoe Olanda pada 5 September aken
koendjoeng Kopenhagen dan aken
diam di sitoe sampe 7 Sept., pada
tanggal 8 ia aken sampe di Stockholm
dan singgah di sitoe sampe 11 Sept.
papa tanggal 15 sampe 17 Sept., ia
aken diam di Christiania.

EXAMEN NOTARIS.

Boeat bagian kadoea dari oedjan
notaris besar kemaren telah loeloes
Raden Nooyo Koesoemo.

MABOER.

Saorang Boemipoetra, goeroe kepa-
la dari sekola anak negri di Grabak
(Magelang) koetika mengambil oewang
di Magelang boeat membajar pada
personne telah mengilang bersama-
sama oewangnya jang ia minta.

Blakangan iatoelis satoe soerat, ti-
da perloe ia ditjari sebab-katanja
dalem itoe soerat, ia soeda abis-
dijiwana sendiri. Ini soerat tiada
dipertjaya.

TIDA BETOEL.

Berhoeboeng kita poenja kabaran
jang asal koetip dari Simpo tentang
pewaloean aandeel dari Kongpo
jang menengnai pada dirinja
toean Tjiong Koen Bie maka dalem
Simpo targal 22 ini boelar soedah
moeat katrangan dari toean Tjiong
Koen Bie saperti berikoet:

Dalem ini soerat kabar kamaren
di roeangan kabar Betawi ada dimoet
satoe toelisan jeng berkalinat "me
maisoeken aandeel". Seperti pembatja
telah taoe, Redactie ini soerat kabar
bilang jang saja soeda kasi ketera-
gan lebi bjaoe begini:

"Salah satoe orang jang soeda ma-
soekin inschrijving aandeel Kong Po
boeat limapoeloeh aandeel, soeda di
bikin tagihan oleh Administratie Kan-
toor di Weltevreden, jang diseraken
boeat oeroes itoe. Tetapi ini orang Ti-
onghoa soeda moengkir membeli be-
gitoe banjak dan telah akesi tjoema
membeli satoe aandeel sadja. Maka
politic iang lantaran tjoeriga soeda
lantas tahan toean Tjiong, taoe ka
moedian soeda disoeroe poelang.

Ini perkara aken dicampur lebi djaoe
Soepaja pembatjatida dijadi sala ar-
tiken toelisan terseboet di atas, lebi
djaoe saja terangken boeboekna per-
kara jang betoel:

Kemaren saja ada dateng di kantoor
Redactie Sin Po, tapi sekali-kali saja
tida kasi keterangan seperti apa jang

RUBBER.

Rubbervereeniging di sini trima

troesken bitjara, inilah jang adja-
saja boewat dagang kajoe, lantaran
ija ada kapitaal tjoekoep. Kaoentoe
ngan saja dapet separo, segala oeroe-
san, saja jang kerdkaken, dia tjoema
kloewar modal dan trima wang pem-
bajaran. "Bagoes" toewan Adminis-
trateur berkata "dan apa sekaran
Gwan Eng bawa tjipto kajoe"? Be-
loem toewan besar". Gwan Eng men-
jawab "lantaran saja berdoewa samia
sekali beloem mengerti ini oeroesan,
mendjadi lebi doeloe saja mengadep
kemari, perlojenja bisa taoe, matjem
kajoe apa jang misti fab

di atas telah ditoelis;

"politie jang lantanran tjoeriga soeda lantas tahan toean Tjiorg, tapi ka-moedian soeda disoeroe poelang, hanja saja soeda bilang jang saja adalda pet panggilan dari politie, jangmerasa perloe dapat keterangan lebi djaoteng-tang doedoekna hal jang bener, ka-moedian satelah saja toetoerken satoe per satoe keterangan jang diminta, saja soeda ditahan atau ditilik oleh politie jang merasa tjoeriga dan ka-moedian disoeroe poelang.

Dengen ini sedikit keterangan harap pembatja tida dijadi sala mengarti Samentara pada laen-laeu soerat kabar jang soeda koetip kabaran dari hal saja, nanti soeka koetip djoega ini keterangan boeat mana lebih doeloe saja hatoerken banjak trima kasi.

Batavia, 22-8-1922

Advertentiën.

Trima telegram dari Djeddah, telah meninggal doenia di Mekkah kita poenja orang toea:

M. HADJI ABOEBAKAR.

Moehoen di hampoera dari segala kesalahan. Moehoen Slamet arwahnya ABDORAHIM OETARA No. 244.

BOEAT MAKAN ENAK

Sediala Asinan ikan koeniran perkatie F 1,- pembikinan die atoer amat bersie, pesenan paling sedikit 5 Katie.

Boeat dapat bli pada

JOHN'ONG, s. PANAROEKAN. Telefoon No. 8.

R.M. ARIJ TJONDROKESOEMO

Menanggoeng pakerdjaan menjalin soerat bahasa Ollanda saperti, Contracten, Statuten, dari Naamlooze Venootschap d.l.l. ke dalam bahasa Malajoe rendah jang amat gampang di batja.

Bajaran amat moerah!

Pakerdjaan sanget tjejet!

Boeat beremboek sama

103 Redactie „Fadjar”.

A.G. WIND

ARCHITECT
Hotel Hollandia

KAMER No. 29.

237

240

H. A. KEJAI MOHAMAD

Toko obat dari India poendjab

Laän Eyken PASEWAN CHERIBON.

Memoedijken dengan hormat

„MAURICE WOLF”

JUWELIER - BANDOENG - BRAGAWEG 49a.

TOKO MANA NJANG
PALING MOERAH ???

TAMTOE DI TOKO

MAURICE WOLF!!!

SEBABA KALOH BELIH BARANG,
BELIH BOEAT 5 TOKO-TOKO.

Bandoeng Soerabaia Batavia
Semarang Medan.

BOEAT RECLAME

Satoe Horlodji Tangan

dari Mas 14 crt. f 25.-

PAKEI KOELIT Tanggoeng lima taoen.

LEKAS PESEN! NANTI ABIS!

164 Prijscourant bisa dapat dengan pertjoema.



DENDENG - SAPI PAKE BOEMBOE!

Speciaal di bikin dari sapi jang moeda dan seger dan soeda di priksa oleh GEMEENTE VEEARTS, pembikinan di tanggoeng resik (bersih). Boemboenja tentoe merjet engkan kerna di kerdjaken oleh toekang jang mengerti betoel.

Ini Dendeng-sapi sejamanan: ada djadi hidangan jang paling sedep boewat tjampoeran NASI GORENG atawa ROTI. Sedeng boewat temen bersantap ada djadi soedaranja jang paling deket.

HARGA:

1 pak berat 1/2 pond à F 1 10 — 1 pak 1/4 pond à F 0.55

Pesenan dengen rembours sedikit 5 pond, pesenan 10 pond ongkos dapat vrij, serta pesenan minta diterangkan ASIN atawa MANIS.

Beli banjak boewat djoewai lagi tentoe oentoeng bagoes boleb dapat pada:

Koffiebranderij „GOENOENG SAR”
Telef. No. 287 — CHERIBON.

Djoega boleb dapat pada Agent:
Toko Merah „Han Hien Kong Sie.” Karanggetas CHERIBON.
„Ban Taij Liang.” Pagongan CHERIBON.
Restaurant „Jan Ho Kie.” Pasoeketan CHERIBON.

212

Rialto Bioscope

Pagongan - Telefoon No. 71 - Cheribon

PROGRAMMA BESAR BOEWAT

Ini malem AWAS! Ini malem

Boewat malem Minggoe ddo. 26, malem

Senen ddo. 27, dan malem Slasa

ddo. 28 Augustus 1922.

ARLINE PRETTY

terkenal bintangnya gambar serie CODE RESIA maen dalem gambar drama terbagi 6 deel besar Tjerita'an bagoes dan gampang mengerti.

Beklaian Lantaran?

6 deel Besaar

6 deel Besaar

TJERITA PENDEK

James ada satoe houthandelaar jang kaja sekali; dia poenja doea anak jang soeda dwasa jang prempoean bernama Mariam dan jang laki Tom. Tom itoe ada satoe anak moeda jang soeka kerdja dan maen. Satoe tempo Tom maen kalah. Jules satoe orang Fransch jang tjinta pada Mariam liat Tom kalah lantas toeroet maen djoega kaiau menang dia aken kasiken kombali pada Tom.

Macay jang djoega tjinta sama Mariam ada sanget tjemboeroean liat Jules. Dia bilang pada Mariam kalau Jules boedjoek maen Tom sampe kalah. Mariam marah besar dan tida maoe tae lagi pada Jules. Tom jang pertjaja omonganja Mariam lantas ambil kawat dan poekoe Jules. Jules satoe orang dijem tida maoe berboewat apa-apa sebab dia inget pada Mariam. Dengen sabar dia laloe Ja, brapa kali Jules dapat perkara di itoe tempat satoe tempo Augelo satoe pranakan Amerikan djoega temena. Mariam pigi Jules boewat minta toeloeng jang dia poenja toenangan ting galiken dia, Jules aken toeloeng dia. Siapa itoe lelaki? Nanti penonton dapat liat di lajar Bioscoop. Djoega Macey jang masih blon maoe kalah nanti beklaian jang nekat sekali pada Jules. Ini djotosan rameh betoel dan sah-lamah lamanja. Bagimana adanja Mariam njatakenlah ini malem di gedong RIALTO.

Lebih doeloe di kasi gambar tambahan.

Pasar derma Pasar derma Pasar derma.

INDRAMAJOE

diboeka dari hari SAPTOE sampe SAPTOE
tanggal 26 AUGUSTUS moelai djam 5 sore
sahingga 2 SEPTEMBER 1922

KAPERLOEAN :

No. 1. menoedjang BERDIRINJA perkoempoelan sekolah „KAR-

TINI” di INDRAMAJOE.

No. 2. menoeloeng orang orang jang sakit (soentikan) dan jang

koerang onkost.

No. 3. lain lain kalau ditimbang perloe.

Adanja keramejan dan Pertoendjoekan.

Tentoonstelling dari: LANDBOUW, HANDEL en NYVERHEID, (hal pertanen dan perhisan, Tjankokan roepa roepa dari DEPARTMENT LANDBOUW (DIDJOEAL) BIBIT roepa roepa DJOEALAN barang barang: IKEN BLANCON, Batikan, pakaian roepa roepa, perka-kas dari Kajoe, Koeningen dan lain lain.

MAKANAN roepa roepa: TJARA Europa, DJAWA, Tiong Hoa, ARAB, TJARA DESA enz., enz.

WAJANG WONG, KOELIT, GOLEK, STAMBOELAN, VOORD-RACHT enz. dan lain lain.

Ketoekteloe, Tajoeban djanggroengan dan lain lain.

BALMASQUE, orang toewa.

VOLKSSPELEN (NAIK poetjang, balapan dan lain lain).

Kembang api dan lain lain.

Openlucht BIOSCOOP dan lain lain.

LEBIH terang batjalah „Katrangan di ini soerat kabar lembar No... NJONJA NJONJA dan TOEWAN TOEWAN jang terhormat. Toen-djanglah maksoed kita orang;

Sablonja mengatoerken trimas kasi.

HET HOOFDCOMITE

245

ORANJE - RESTAURANT
Groote Postweg — Tjikakak
No. 63 — Bandoeng

Eigenaar LIOK A SAM doeloe Eigenaar Elita - restaurant

Dengan Segala hormat,

Saia nemberi taoe pada sekalian pendoedoek di Bandoeng.

Moelain ddo. 29 Mei 1922 saia boeka lagi restaurant nama dan tempat ada terseboet di atas.

Dalam ini restaurant saia ada sediaken roepa-repa ma kanan Tienghoa dan Europa, njang lezat, dengan di Ladenin oleh djonges djongos njang radjin Tjoberalih toean-toean dan Njonja dateng saksiken sendiri.

Menoenggoe toean toean dan njonja ampoena dateng.

Kaloe dateng di Bandoeng djangan loepa boeat mamper.

Dengan hormat,
Eigenaar Oranje-Restaurant
LIOK A SAM
JAN TIEM KIE
CHERIBON.

197

TOKO ROEMAH „OBAT LAWİ”
Pesoeketan No. 7 Cheribon telefoon No. 182

Awas! Awas!

BAROE TRIMA

Segala roepa roepa obat patent jang soedah terkenal merknja.

Roepa-roepa anggoer obat jang bisa tambahkan darah dan kekoeatan badan.

Roepa-roepa matjam, katja mata, jang bisa tahan panas dan aboe.

Roepa-roepa perkakas gambar (kodak's) dari oekoéran ketjil sampe besar.

Roepa-roepa saboen wangie minjak wangie, minjak ramboet, dan eau-cologne, jang soedah terkenal oleh publik.

Djoega bisa dapat matjam matjam merk tjeroetoe dan sigaretten keloearan Europa, dan lain-lain barang.

Memoedijken dengen hormat.

Cheribonsche Drog. „Lawi”.

233

BISA DAPET DJOEGA:
LOT — LOT

WEST JAVA CREDIET EN HYPOTHEEK BANK

BATAVIA
PRYS No. 1 F 125.000
TARIKNJA 8 DECEMBER 1922

1 LOT F 10.20

1/4 " , 2.70

AANGTEEKEND F 0.35 : REMBOURS F 0.75
Carpentier Alting stichting

WELTEVREDEN

PRYS No. 1 F 100.000
TARIKNJA 11 NOVEMBER 1922

1 LOT F 12.—

AANGTEEKEND F 0.35 REMBOURS TIDA KIRIM
LOT — LOT BISA DAPET PADA:

Tan Ping Lee
KEPOETRAN — GROEDO — SOERABAIA

173 INTERLOCAAL 1534 ZUID

„Toko Andjoen”

Berdagang barang-barang dari tanah seperti : pot-pot besar dan ketjil boeat Kembang, tempajan dan kendi-kendi, wadah boeat dan lain-lain lagi jang aneh-aneh, tjelengan tempat oewang, dari roepa-roepa binatang-binatang dan boeroeng-boeroeng.

Kita bisa terima pesenan boeat mana-mana djoega dan bisa di kirim dengan baik dan di djaga dengan betoel.

Harap Toeantoean tjoba pesen.
Memoedijken dengen hormat,

A. A. BANAAMA.
227 KEDJAKSAN-CHERIBON.

KALOEMAODEAPET
kaoentoengan bikinia pesenan
PADA
BATIKKERIJ
Kwee Heng Nio
KOEDOES

Pembikinan dan sediaan besar batik aloes dan kasar, harga lebih moerah dari laennja. Tjoberalih toeantoean en njonja atoer pesenan, saia tanggoeng dapet oentoeng jang menjenengken. Lengganan lama bisa beremboek boeat dapet Crediet.

209

Photographer-KENGHENG

KARANGGETAS CHERIBON
Roemah No. 113 - Telf. No. 108

Sedia kajoe Lijs pigoera roepa-roepa dan sanggoep bikin potret matjem-matjem dengan rapi dan soeka djoega tjoetjiken katja potret.

Harga Bersaingan
Bole panggil di roemah dan tambah sedikit Ongkos.

N. B. Djoega bisa bikin potret waktoe malem.

26

Tjap Koeda Terbang.



Obat sakit Kepala
Tablet Merah
ELLIOTT



Sakit kepala jang ditimboelkan oleh sebab terlampau banjak bekerja, berpikir atau lain-lain hal, dan djoega kalau disebabkan oleh hawa panas, hilang oleh Obat Sakit Kepala Elliott. Tablet ini roepanja merah dijamboe, kasihatona baik sekali. Boleh didapat pada segala roemah obat dan Toko Tjina dengan harga 70 cent sebotol.

Agenten :

Mij. voor Uitv. en Commissiehandel
Borneo. Sumatra. Handel Mij

180

Autoverhuurderij „TRIO”
Cheribon-Pekaroengan 33, telefoon No. 505.

Ada sedia 5 auto jang masih baroe

Chalmers boeat	7 orang	1 paal	f. 1.25
Velie	5 "	1 "	1.10
Oakland	5 "	1 "	1.—
Overland 4	5 "	1 "	0.90
Chevrolet	5 "	1 "	0.80

djalan malem laen tarief, waktoe toenggoe boleh berdami

Memoedijken dengen hormat,
TAN CHONG LENG.

235

Keradjinan anak Negeri

Dimana? O!! di Siloengkang telah sedia roepa-roepa kain teenoenan Siloengkang. Seperti jang terseboet dibawah ini.

Pesenan lebih dari F 50 dapat potongan 5 pCt.

	F 7.50	F 10.—	F 15.—
Saroeng tjorak Palembang			
" Samarinda	7.50	10.—	15.—
" prp. zaman sekarang	7.50	8.50	10.—
" pakai mas	10.—	12.50	16.50
" bantal tidoer	0.90	1.10	1.75
Bantal korsi pakai mas	2.00	2.50	3.00
Sprij tempat tidoer gambar boeroeng	4.25	6.50	8.50
Gedong anak jang koeat	1.70	2.00	3.50
Taffelooper medja marmer	2.50	3.50	4.50
Tapelak medja makan besar	6.00	7.50	10.00
" toender benang	2.50	3.00	3.50
" boender linnen pakai mas	6.50	7.50	9.00
Moeka slof pakai mas	1.25	1.50	2.00
Sarbet dari linnen	4.00	5.00	6.00
" linnen biasa	2.00	2.50	3.50
Salendang auto kembang mas	6.00	7.00	8.00
Kain badjoe prp. linnen	4.50	5.50	6.00
" benang biasa	2.25	2.60	3.50
Handoek linnen	2.50	3.00	3.50
Kain mandi besar	0.75	1.00	1.30
Bakal djas dari linnen	7.50	9.00	10.00
Kain pintoe 1 stel	16.50	17.50	20.—
Kain tembok pakai mas	16.50	17.50	20.—

SEGALA PESENAN DIKIRIM DENGEN RFMBOUS.

Menoenggoe pesenan dengan hormat.

SITI NOERANI en Co. SOELEMAN
Pasar Baroe Siloengkang

232

N. V. Bank voor Gewestelijke en Gemeentelijke Credieten
SOERABAIA BANDOENG
WILLEM SKADE BRAGAWEG 24

Hoofd-Agenten :
BATAVIA

KWEE SENG TJOAN - SIE.TJING BOUW
dan 330 AGENTEN di antero Nederlandsch-Indië

LOT GEWESTBANK

MENARIK --

F 100.000



Lot besar dari 2de EGLANTIER, PETRONELLA dan TJONG BOE jang tida dapat prijs D A P A T D I T O E K A R dengan kita poenja lot kaloe tambo. F 8.15.

SEMOEA PRIJS AKAN DIBAJAR PENOEH.

188

FADJAR

No. 189 Djoemahat 3 Tjet Gwee 2473 - 25 Augustus 1922. Taoen ka 2
1 Soera 1852.

LEMBAR KA DOEWA

Kabar Kota.
Kabar Kawat.
Advertentie.

Kabar kota

Moraalnja P. T. T. di Cheribon

Kita soedah beberapa kali toelis bahwa antara Chef chef dari P.T.T. jang kita soedah kenal, tida ada satoe jang bisa kita hargaken tinggi moraalnja selainnya Chef dari Post dan Telegraaf kantoor di sini. Biasa kalo dalem pers Melajoe ada moeat oesikan oesikan perkara oeroesan P. T. T. lantas di pandeng sebagai memboeka permoesoehan pada toeantoean Chef atau pada personeel post kantoor, padahal itoe oesikan hanja oendjoek djalan ke baikan boeat kaperloean oemoem.

Tetapi onze Post kantoor Chef di sini tiada begitoe. Dia trimma dengan baik dan segala seneng ati segala oesikan, bales dengan soerat atau dengan telefoon, menerangkan apa jang telah di omong dalem soerat kabar, oendjoek keklirean kita dalem oesikan oesikan tipe sebaliknya kalo memang ada oeroesan jang koerang baik dalem ia poenja kantor, ia sang goep bikin perobahan baik. Pendek boeat orang jang moraalnja begitoe tinggi dan tetepken kesopanannya, kita orang senantiasa menaroh hor mat dasaran ia ada ambtenaar besar dan bangsa sopan jang memang pantes di hormat. Beberapa banjak katrangan dalem oeroesan posterijen kita soedah dapatken dari itoe Chef jang soeng goeh menggampangken kita poenja pakerdjaan boeat bri katrangan pada publiek.

Sama sama kerdja antara postkantor dan pers, boeat ini wektoe ada kekal sahingga kita brani bilang se tiap wektoe ada perlojen publiek minta taoe perkara itoe dan ini oeroesan posterijen oemoem, kita bisa kasih katrangan setjoekepnja.

Pembatja tentoe blon loepa pada toelisan toelisan kita baroe baroe ini perkars pengiriman soerat dengan expres bestelling zonder recu, sahingga chef dari P. T. T. bri katrangan dengen soerat pada kita, soerat mana kita salin dalem bahasa Melajoe dan di sertaken reglement perkara itoe jang soedah kita moeat dalem Fadjar.

Kita taoe njata sekali jang saben saben ada keperloean boeat publiek, tentoelah chef terseboet tida loepa kasih. Instructie pada personeelna, maka wang sekali saben saben ada kesalah han dan perboeatan gandil dari post kantoor boekan dari chef tetapi dari kesalahannya personeel sendiri di loe ar ketaoenjja chef, sebab poleh djadi dari malesnja itoe pesoneel:

Begitoealah pada soeate ar kita bertjakep tjkapep dengan telefoon pada C. K. T. tentang MODEL No 23 ja itoe soerat penganter (geleide lijst) boet semoea soerat jang dikirim oleh publiek. Kita tanja sebab apa kolom 4 Ma di isi oleh post kantoor (peng gawe jang trimma itoe soerat) sedeng boeat, itoe, publiek soedah bajar 2 cent. Mendjadi personeel post kantoor wajib mengisi itoe koloman

(seboet brapa onkostna soerat jang di kirim) dan teeken boeat penerimaan soerat tadi. C. K. T. bilang bah wa itoe koloman boeat di isi sendiri oleh si pengirim tetapi kita bilang tida bisa sebab tida temtoe semoea soerat sama bratnja sedeng kti tida taoe brapa timbangna itoe soerat. Apa lagi sebab kita (publiek) biasa soeroean orang bawa oeang on kostna tida tentoe paspasan sadja, te tapi kadang kadang pake oeang kertas atau oeang perak jang lebih besar dari onkostna itoe soerat. Apa lagi boeat Controle apakah katjoeng jang kita soeroeh bawa itoe soerat dan oeangada eerlijk, maka perlo personeel postkantoor isi kolom terseboet. Ini pertjakep kita bikin pada tanggal 21 Augustus dan itoe Chef kantoor jang lemah lemoet boedinja soeda oelaingan lagi dengen soerat trimma baik kita poenja perminta'an dans oedah lantas kasiif instruktie pada personeelna.

Tiba tiba tanggal 23 d.a.v. kita kirim lagi satoe soerat per expres bestelling jang kita tida taoe brapa onkostna, kita kasih oeang pada katjoeng jang bawa soerat tadi ke postkantoor dengan bawa Model boek N. 23 soepaja di isi kolom 4 itoe, tapi kombali itoe personeel tida maoe mengisi, maskipoen dia teeken voor de ontvanger. Mendjadi apakah artinja begitoe? sedeng soeratnja C. K. T. kita tempel di sitee djoega, boeat bisa di batja oleh itoe peng gawe.

Kita poenja maksoed boekan kita tida pertjaja sama penggawe post kantoor dalem oeroesan onkostna soerat jang di kirim, tetapi kita tida pertjaja sama katjoeng kita sendiri jang boleh jadi ia lempar itoe soerat di tengah djalan atau bilang onkostna f 5.- sedeng sebe toelija tjoema f 0.25.- dari pada itoeliah Regeering kloearken atoeran roepa roepa boeat kebaikan post kantoor dan ada roepa roepa model boeat zekerheid bagi publiek. Ini jang demikian, tida di mengertai betoel betoel oleh penggawe P. T. T. jang ketjil ketjil maskipoen Chefnya soedah tjoekoep mengati ati, hal jang mana sringkali mendjadi tjomekan publiek.

Kita harep di perhatiken.

Toebroekan.

Ini hari djam 1 lebih di depan kantoor kita soedah jadi satoe toebroekan antara doea docar dan satoe fiets. Tapi beroetoeng sadja penoempang fiets itoe tidak dapat ketjilakan apa apa hanja fietsnja di tjoem oleh ke doea docar itoe hingga fietsnja di jadi roesak.

Am ada-ada sadja.

Tegal itoe orang jang naik spedai djang terlaloe keras poeteranya.

Biar lambat asal siamet Boekan?

Kabar perloe dari Toko Lawi.

Ini hari kita telah terima tjonto obat jang kesohor dari toko Lawi di pasoeketan, jaitoe Sanatogen namanya itoe obat. Betoel obat ini soedah di poedji oleh toean toean dokter, sebab ini obat, betoel bikin tambah dara, geletar badan, sakit dada, moeda poe tjaat, demen, atau Malaria dan influen

sa dan lain lain penjakit.

Harap publiek akan perhatiken ini obat, en boleh dateng saksiken pada toko Lawi di pesoeketan.

Ketjilakaan.

Ini hari sekira djam 11.30 di depan boom soedah djadi satoe ketjilakaan jaitoe satoe koeli dari telefoonkantoor jang selagi betoelin kawat telefoon soedah djatoe dari tiangnya ke bawa. Beroentoeng orang jang dapat ketjilakaan tidak dapat kamatian, hanja moekanja dapat digitit batoe.

Tarief post pakket.

Tarief post pakket boeat straits Settlements moelai 1 September ma sing masing 3 dan 5 K.G. bratnja, satoe roepiah sembilan poeloeh cent, dan doea roepiah sepoeloeh cent,

RECTIFICATIE

Kemaren ada satoe kesalahan besar dalem pakerdjaan correctie jalih per kataan dalam kita poenja noot di bawah toelisannya boet OEIJ TJIANG HIE di Karangswoeno, tentang serowan toendjangan boeat T.H. H. di sana. Dalem itoe noot ada perkataan "heran ditoedjang" sedeng mistinja HAROES ditoedjang.

Kita atoerken maaf,

Corr

Kawat dari Europa

Dari s.s.k, Olanda dan laen-laen

OOSTENRIJK.

Kaadaan economie di sana.

Weenen 21 Aug Rijkskanselier dan minister oeroesan oewang brangkat ka Berlijn boeat oeroes perkara kaa daan economie negri.

Blakangan itoe premier bakal pergi djoega ka Rome.

Sebab Oostenrijk lekas bakal koe bra, maka didoega Volkenbond akan lekas bersidang.

Berbalik ka djaman doeloe.

Boedapest 21 Aug. Beberapa soedagar dalam hal djoear bli minta dibayar dengan gandoem, boekannja de ngen oewang kertas jang harganja sekarang ada amat moerah. Demiki anlah boeat satoe stel pakean dimin taken 350 pond gandoem.

BALKAN.

Papraangan Griekenland dan Toerkie.

Konstantinopel 21 Aug. Wakil Negri Sariket dan Wakil Griekenland telah bikin moefakaten poenja tanda tangan di sitee, rada mana ada ditepken pekarangan neutralai djaehnja ampat mijl, antara pasoekan Griek dan Toerkie di Anatolie.

Londen 21 Aug. Dalem jawaban atas pikiran, jang kaloear dari fibak wakil wakil Fransch, Inggris dan Italie, jang diam di Konstantinopel, pamerantah Fransch, Inggris dan Italie bri taoe, jang marika trimma baik dibikkina conferentie oleh ma sing masing wakil dan wakil Grieken land dan Toerkie boeat damiken pa prangan antara Griekenland dan Toerkie.

Ini conferentie bisa djadi sabelon nja achir September akan bersidang.

HINDIA INGGRIS.

Kawan kawan nja Blake.

Calcutta 21 Aug. Orang merasa koea tir kawan kawan nja Blake dapatken ketjilakaan, sebab tiada ada kabar

Maka amat kajalah roepanja mas itoe, diatas batoe kelaboe itoe. Kiri kanannya papan mengapit toelisan itoe. Kedoea bilah papan itoe men djadi kiasan tiga boeah perkara jang amat disoekai orang dibeneoa Tiongkok, jaitoe "oemoer pandjang, kekajaan dan anak. "Oemoer pandjang itoe digambarkan dengan orang orang toea laki laki begawan; kekajaan njata pada kebagoesan pakaian dan tem patnja; anak anak dilokiskan seba gai biasa. Adapoea pakaian itoe jaitoe pakaian dahoeoe kala sebeloem negeri Tiongkok didatangi orang Tartar. Pakaian seroera itoe kini hanja dipa kai oleh orang orang main wajang. Dalam kelenting itoe terlihat pakaian jang terseboet pada berbagai bagai gambaran. Pada gambar gambar per hiasan boekoe dan lain lain djoega kelihatan pakaian itoe dan djatalah ia, lebih bagoes dari pada pakaian

kabar njia sedari liwat 36 djam mari ka brangkat dari Akyab.

RUSLAND.

Angkatan laoet

Merah"

Kopenhagen 21 Aug. Angkatan ka pal perang Sowjet telah bikin mano euvres, maen paprangan, di teloek Fin (Finsche Goli)

AMERIKA SARIKAT.

Katjilakaan.

Chicago 21 Aug. Di Michigan Central Railway ada terjadi katjilakaan, jang ada sebab salahnya ambtenaar jang tjaboet sekrop sekroep, jang menjebabken railrail bisa melesat.

Doea orang telah binasa, samentara trein barang moesna saanteronja. Oe pa 1000 dollar ada didandjiken pada orang orang jang tangkep pendjabat nja.

Boentoetnja pamogokan. New York 21 Aug. Vakvereeniging minta, soepaja kaoem pamogok ditri ma kerja kombali. Marika mengtjen aken bikin gagal pemberesan pamogokan.

Kaonaran jang semingkin tamba banjakanja ada mengganggoe pem bersan.

NEDERLAND.

Orang-orang Tionghoa dikirim poe lang Amsterdam, 21 Aug. Berhoeboeng sama penankep pada orang-orang Tionghoa di koloni Tionghoa ada 207 orang jang nanti dikirim dengan kapal Ampon ka Honkong.

DUITSCHLAND.

Missie Bradbury.

Berlijn, 21 Aug. Sir John Bradbury dan Mauleur dari komissie Pembuoeteolan soeda sampe. Oemoenija orang doega, bahoewa marika aken berdaja boeat tjegah pemerintah menjilak oewang kertas lebih djaoh.

Republike Duitsch.

Berlijn 21 Aug. Soerat-soerat kabar wartaken, bahoewa lid lid kabinet Duitsch dan oetoesan-oetoesan dari Beieren soeda moefakaten dalam oetoesan wet perlindungan republiek Duitsch.

Oetoesan oetoesan terseboet soeda kombali ka Munchen, di mana aken diambil poetoesan pasti.

FRANKRIJK.

Ratapan ratapan pada adresna Engeland.

Parijs 21 Aug. Dalem satoe patero jang sangit dalam Bar le Duc, Poincare trangken, jang Engeland tiada mengarti kasoekeraan Frankrij dalem oetoesan oewang. Ia menjataken menjeselnja, jang sasoeatoe per moefakaten intergeallieerde ada boeat karoegianja Frankrij, jang ma na dibikin dalem tiga taon ini.

Antjeman dari moeloet nja Poincare.

Parijs 21 Aug. Tatkala boeka toe toepanna tanda peringatan perang di Lotharingen Poincare ada bilang: "Kita nanti taoe tjara bagimana kita akan memaksa Duitschland bajar karoegianja, jang dilakoeken olehnya.

GROOT BRITTANNIE.

Pengatjoealan.

Londen, 21 Aug. Britsche Associatie boeat memadoekeun ilmoe tetep katjoe aliken ahli ahli ilmoe Duitsch dan ti ada oendang marika ka conferentie jang aken dateng.

Pridatonja Paish.

Londen 21 Aug. Sir George Paish, bekas adviseur oeroesan oewang dari Departement Einancien ada minta sangat dalem meeting propaganda boeat Volkenbond, soepaja perselisihan han perselisihan antara negri negri

sekarang dimadjoeken pada Volken bond di mana Duitschland dan Rus land moesti dikasi toeroet.

Eropa moesti ditoeloeng dan sa soeatoe negri jang bisa moesti me mimdjemken oewang.

Apajang di kahendaken oleh koeli Inggris.

Londen, 21 Aug. Dalem pridato pada spoorweg personeel Leinster bi lang pada lid Lagerhuis Thomas, jang soeal menganggoer tjoema bisa diboe ka, bila kakaoesaan ada dalem tangan koeli dan kaloe diadaken dasar dasar boeat aliran Engeland dalem politiek loear negri.

Spreker bilang dengen sensit: „Kita masih sadja merasakan kasang sarahannja politiek bodooh dan boeat jang dibikin di Versailles“.

Advertentiën.

Pada

J(udas)Weijde(moler)

JOURNALIST BLANDA BOEKAN, JOURNALIST TIONGHOA

BOEKAN,

JOURNALIST BOEMIPOETRA

BOEKAN,

POKROL BAMBOE GEDJOS,

DETECTIVE BAMPAK,

MALAHAN ADA SATOE OELER DI KOTA CHERIBON.

Samboengan Kemaren.

Sebab si J(udas) Weijde(moler) soedah kena tjamboek dari saja jang begitoe peri, dan dengan tjamboek saja si J(udas) soedah tida bisa atau keabisan akal boeat serang saja dengan djalan apa djoega, lantas sadja di koempoelken, segala kabiasaan dan tenaga oeteknja jang soedah berpenjakit rheumatiik dengan djalan mendjoesta dan laaghartig boeat maoe tjoba meroesaken roemah tang ga saja.

Hei oeler! jang bertopeng manoesia dengen ini ketahoean soenggoe jang kau poenja adat ada lebih biadab dari satoe... Enfin! pada satoe manoesia saperti kau jang soedah afgekeurd dari segala pekerjaan apa djoega, tentoe, tida heiran kaloe oetaknja soedah moelai dijadi gila. Kesien! jang soedah bikin lebih gila oetaknja sebab ia ada satoe oelar lelaki, tetapi tida ada satoe perempuan biar bangsa apa djoega, soedi bikin perhoeboeng dengen dia.

Tapi itoelah ada satoe oepahan pa da orang jang soeka berboeat Kadja hatan.

AUTOHANDEL - „CHERIBON“ W. DEWEERD

Tjangkol Telefoon No. 129. Cheribon.

Baroe terima!

BIANCHI

Harga F 6250.-

5 Zit (tempat doedock). 4 Cylinder.
Carrosserie alluminium, band 765 X 105

Baroe terima!

Ada AUTOMOBIEL jang paling bagoes dan loetjoe boeatannya, dan model ITALIE (EUROPA) jang soedah kesohor, dan paling koeat boeat nadjak. Toean toeau dan sobat sobat jang maoe dapat kasenangan dengen AUTOMOBIEL tjoba pake BIANCHI, tanggoeng tida aken menjesel dan djoega pekakas reserve ada di sediaken banjak sekali.



Moelai sekarang harga
soeda toeroen seperti di
bawah ini:

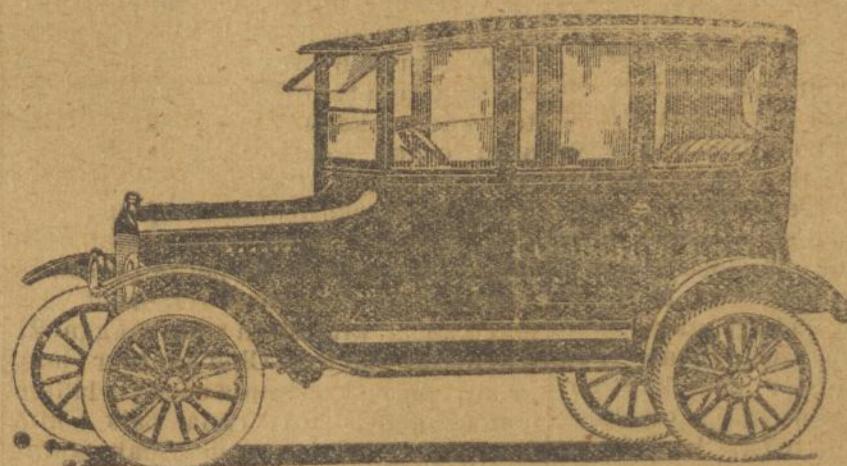
Touring Car jang biasa.	f 2400.-
Touring Electrisch	" 2750.-
Truck Chassis	" 2550.-
Truck Bak	" 600.-
Sedan Electrisch	" 4350.-
Coupe Electrisch	" 3350.-

STUDIEBAKER Touring Car light Six f 5600.-
DODGE " 5250.-

Semoea Auto auto jang terseboet di atas ini boleh di tjoba dengen pertjoema.
Djoega boleh dapat Auto dari Tweedehands dari roepa roepa merk dengen harga paling moerah.

Boleh dateng berdami di Kantoor Tjangkol.

Menoenggoe pesenan dengen hormat.



145

N. V. DRUKKERIJ & KANTOORBOEKHANDEL

v/h A. C. NIX & Co.

Cheribon

Baroe terima Masin toelis merk
„Torpedo“ „Perkeo“ „Urania“
dan pekakas toelis.

Dan djoega siapa siapa jang maoe pesan atauw maoe bestel barang tjitakan dan tida bisa, atauw tida sempet datang boleh telefoon No. 217 dan nanti toeau pengoerces dateng sendiri boeat berdamei.

28

Ang Oen Nio
Karangsari — Semarang.

Djamoe djamoe Djawa.

Selaloe saja ada djoewal djamoe-djamoe dan Parem dari Boemboe Djawa jang soedah kedjadian terpakai bisa baik namanya Djamoe seperti dibawah ini.

Parem Semarang.

Jaitoe boewat orang jang berpigian djaoeh dan badan rasa tjape boleh pakai ini parem temtoe bisa lantas baik bahoenja sanget haroem. Harga 1 pak jang berisi 100. à f 0.60.

Doepa Semarang.

Ini doepa soedah dapat banjak poe djanter diantero negeri dari haroem baonenja teroetama boewat kamar temanten. Harga 1 pak f 1.50

Bedak Semarang.

Ini bedak tida sadja haroem baohenja begitoe djoego bolih boewat segala penjakit dimoeka. Seperti Koe koel Panoe Kadas dan bikin aloes dikoelit-koelit. Harga 1 pak isi 100 bidji à f 0.60

Djamoe Galian.

Ini djamoe boewat orang pram-powean atawa boewat peram-powean jang bakal djadi temanten dan baroe abis beranak. Harga 1 pak à f 1.-

Djamoe Parem.

Boewat orang peram-powean jang baroe abis beranak. Harga 1 pak f 1.-

Djamoe Sambutan.

Harga 1 pak à f 1.-

Minjak Sampoerna.

Boewat tjetjap ramboet bahoenja sanget haroem. Harga 1 botol à f 2.- petanan 3 flangoen f 3.50.

Djamoe Lenindjong.

Ini djamoe soedah ditoemboek djadi seperti boeboekan dan kapan maoe makan tjoema digodok sadja boeat segala penjakit dibadan dan tambah bikin koeat badan. Harga 1 pak à f 1.-

Djamoe Tjatjung.

Boewat orang jang tida soeka makan. Harga 1 pak à f 1.-

Djamoe Samelak.

Harga 1 pak à f 1.-

Harga semoewa beloem direken ongkostnja kirim segala pesenan dengen Rembours paling sedikit f 2.50 boeat orang beranak winplat f 12.

Poepoer saia menawar 1 flesch 30 gram f 2.60 gram f 3.50 ini poepoer ada sanget bergenja boeat elangken segala flek di moeka. Pakena di wahtoe tidoer. 234.

Algemeene Levensverz. Maatschappij

„INDONESIA“

BRAGAWEO 37/39 BANDOENG TELEFOON No. 222

RAAD VAN COMMISSARISSEN :

R. M. T. WREKSODININGRAT, Regentalem van Soerakarta (Voorzitter).

R. A. A. A. DJAJALININGRAT, Oud. Vice-Voorzitter en Lid v. d. Volksraad, Regent van Serang (Vice-Voorzitter).

SOETAN TOEMENGGONG, Oud-Lid v. d. Volksraad, We-

dana t. b. van den Adviseur v. Inl. zaken te Weltevreden, (Secretaris).

B. A. S. GERUNGAN, Arts te Soerabaja.

J. KAYADOE, Ind. Arts te Weltevreden,

R. M. T. S. MANGOENKOESCEMO, Regent Mangkoenegaran te Soerakarta.

Dr. ABDUL RIVAI, Arts te Bandoeng, Lid v. d. Volksraad.

M. SASTRADIPERA, Industrieel te Tagog-Apoé.

Directeuren : P. J. MAITLAND, Accountant.

Dr. G. S. S. J. RATU LANGIE, Doctor in de Wiskunde.

Adj. Directeur : DARNA KOESEMIA.

Medisch Adviseur : Dr. A. RIVAI.

Wiskundig Adviseur : Dr. G. S. S. RATU LANGIE.

Adapoen maksoedna Algemeene Levensverzekerings Maatschappij „Indonesia“ ja-itoe melakarkan perencahan asuransi dengan seloear-leaseanja dan soepaja bisa n asoek tercetama dalam kalangan Boemipoetera. Maka oleh karena itoe „Indonesia“ mempernjai doea bahagian, ja'ni : Volsverzekerings asuransi ra'jat dan Grootere verzekerings asuransi lebih besar.

Boeat bahagian asuransi ra'jat bisa menerima oeang perdjandjian dari f 250.- hingga f 500.- dengan tiada memakai papriksta'an dokter.

Asoeransi lebih besar dari f 500.- ke atas.

Asoeransi lain roepa dari pada jang terseboet diatas bisa djoega di terima ; jika dikahendaki maka orang dipersilahkan minta keterangan lebih djaoeh kepada Directie di Bandoeng.

Directie : enantiasa soeka dan hersedia oentoek memberi keterangan.

96

KHOE A KWIJ

Kleermaker

MERK

HO SIN HO

ROEMA No. 4.

Schoenmaker

MERK

TJIAT AN & Co.

ROEMA No. 6.

Cheribon - Telefoon No. 416 - Pasoeketan

Ada sedia roepa-roepa DRILL, SOETRA SHANTUNG, RUSSISCHE LINNEN, TRICOT roepa-roepa, dan KAIN STREEP boeat pijama. Ada seda djoega roepa-roepa SEPATOE, SLOP dan SANDALEN boeat njonja, toeau-toean dan anak-anak, menoeroet model baroe.

Kita harap njonja-njonja, toeau-toean dan sobat-sobat, sablonna dateng di lain tempat, boleh dateng menjaksiken kita poenja bikinan dan model Menoenggoe pesenan cengan hormat.

27

= NAM-THOENG -

KLEER MAKER

ROEMA No 22

djangan loepa

djangan loepa

PAGONGAN - CHERIBON

MEMBERI TAOE DENGEN HORMAT!

Sekarang saia soedah sedia satoe Bas baroe dateng dari Batavia. Jang pandei dan mengerti bikin segala model potongan Jas en tjejana menoeroet jang di soeka oleh publiek, seneng di pakenna bagoes potonganja harga saia reken moerah, harel Toewan-toewan dan sobat-sobat sekalian soeka mentjuba lebih doeloe, di kita poenja bikinan tentoe tiada menjesel, berlangganannya bisa berdami sondiri, dan ada sedia roepa-roepa driel, soeta Shantong Russies luinen, trikot item kaen streep boeat pijama.

205

Menoenggoe dengen hormat.

TJEN SIN KONGSIEHANDEL MAATSCHAPPIJ

Bengkel besie dan kreta

CHERIBON.

Adres jang soedah tekenal baik di sini.

Selamanja kita ada trima segala roepa pesenan Kreta-kreta dan Kahar-kahar en Tempat tidoer besie. Oekoera matjem-matjem model jang di soekai oleh publiek pembikinan kita tanggoeng tjejet dan rapie, harga bisa melawan pada lain-lain bengkel, dan kita ada sedia roda-roda band karet.

Harel Toewan-toewan dan sekalian sobat-sobat soeka menjaksiken lebih doeloe kita poenja bengkel lebih moerah pada laen orang.

Memoedijken dengen hormat.

TJIA SAN SIOE

160